



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

2013/0303(COD)

26.11.2013

ABBOZZ TA' OPINJONI

tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

għall-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li
jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 718/1999 tad-29 ta' Marzu 1999
dwar il-politika ta' kapaċità tal-flotta tal-Komunità biex tippromwovi t-trasport
bil-passaġġi fuq l-ilma interni
(COM(2013)0621 – C7-0265/2013– 2013/0303(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Jutta Steinruck

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Sabiex it-tunnellaġġ jitnaqqas u l-flotta għat-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni fl-Ewropa tiġi modernizzata, għandhom jiġu adottati miżuri addizzjonali li jikkontribwixxu biex itejbu l-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-ekwipaġġi u jipromwovu li persuna titlaq din il-professjoni.

Ir-rapporteur tilqa' l-proposta għal modifikazzjoni tar-regolament sabiex ikunu jistgħu jintużaw il-EUR 35 miljun fil-fond ta' riserva. Sabiex titjeb is-sitwazzjoni soċjali u finanzjarja tal-membri tal-ekwipaġġ li jhallu dan is-settur, jeħtieġ li tkun estiza b'mod ċar il-possibilità ta' użu tal-fond ta' riserva għal membri tal-ekwipaġġ b'salarju.

Il-modernizzazzjoni tal-flotta ta' trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni tinkludi, min-naħa l-waħda, modernizzazzjoni teknika, iżda min-naħa l-oħra, jeħtieġ ukoll li l-ekwipaġġi li jhaddmu l-bastimenti u li jahdmu fis-settur ikunu kkwalifikati u familjarji mal-aktar tekniki moderni. Ir-rapporteur, għalhekk, tissuggerixxi formulazzjoni aktar ċara rigward is-sitwazzjoni soċjali u professjonali tar-relazzjonijiet tax-xogħol kollha marbuta mat-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni.

Sabiex jiġi żgurat li l-atturi kollha involuti jingħataw trattament ugwali, huwa importanti li mhux biss l-operaturi tat-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni jkunu eligibbli għal miżuri tal-irtirar bikri, iżda wkoll il-membri tal-ekwipaġġ.

Fil-futur qrib, fil-qasam tat-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni, se jkun hemm sensiela ta' modernizzazzjonijiet preskritti tal-bastimenti bil-għan li jiġu ggarantiti s-sigurtà u n-nuqqas ta' hsara għall-ambjent. Sabiex għal dawn il-miżuri ma jkunx hemm biss akkumpanjament tekniku, iżda wkoll, b'mod speċjali, il-membri tal-ekwipaġġ jithejjew għar-rekwiżiti ġodda, ir-rapporteur tissuggerixxi li l-kwalifiki professjonali jiġu estizi wkoll għal dan il-qasam.

Għal kull miżura prevista, għandha tiġi trażmessa wkoll l-informazzjoni marbuta magħha, sabiex ikun żgurat li kemm jista' jkun impriži u membri tal-ekwipaġġ isiru jafu dwar dawn il-possibiltajiet u jkunu jistgħu jagħmlu użu minnhom.

Barra min hekk, għandu jiġi żgurat li s-sħubija appoġġjata f'assoċjazzjonijiet tat-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni ma tkunx miftuħa biss għas-sidien operaturi weħidhom. It-terminu sid operatur ifisser b'mod ċar daww l-impriži li joperaw biss sa tliet bastimenti. L-impriži ż-żgħar li joperaw aktar minn tliet bastimenti għandhom ikunu eligibbli huma wkoll għall-appoġġ meta jissieħbu.

It-tiħiħ tas-sħab soċjali fl-implimentazzjoni tar-regolament huwa rekwiżit importanti biex ir-rizorsi allokatati jaqdu l-oġettivi. L-assoċjazzjonijiet ikkonċernati u t-trejdjunjins tal-persuni impjegati li jahdmu fit-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni huma aktar midhla tal-problemi u l-ħtiġijiet minn haddieħor.

It-titjib fil-kundizzjonijiet tax-xogħol u s-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol għandhom jiġu estizi sabiex jiġi żgurat li l-impriži tas-settur jkunu finanzjarjament f'pożizzjoni li jiżguraw l-oġhla livell ta' saħħa u protezzjoni fuq ix-xogħol.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jistieden lill-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jiehu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Il-miżuri tal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 718/1999 dwar it-taħriġ vokazzjonali jew dwar l-iskemi tat-taħriġ mill-ġdid huma rilevanti għall-membri kollha tal-ekwipaġġ li jkunu se jitolqu mis-settur, inklużi ***l-operaturi-sidien*** u mhux biss għal dawk li huma kkwalifikati bhala haddiema.

Emenda

(6) Il-miżuri tal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 718/1999 dwar it-taħriġ vokazzjonali jew dwar l-iskemi tat-taħriġ mill-ġdid huma rilevanti għall-membri kollha tal-ekwipaġġ li jkunu se jitolqu mis-settur, inklużi ***t-trasportaturi bil-passaġġi fuq l-ilma interni*** u mhux biss għal dawk li huma kkwalifikati bhala haddiema.

Or. de

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) L-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 718/1999 jistipula miżuri li jinkoraġġixxu l-operaturi-sidien biex jissiehbu f'assoċjazzjonijiet tas-sengħa, izda ma jistipulax miżuri li jsaħħu ***l-organizzazzjonijiet*** li jirrappreżentaw it-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni fil-livell tal-Unjoni, filwaqt li ***organizzazzjonijiet*** aktar b'saħħithom fl-Unjoni kollha jistgħu jgħinu sabiex tittaffa l-frammentazzjoni fis-settur.

Emenda

(7) L-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 718/1999 jistipula miżuri li jinkoraġġixxu l-operaturi-sidien biex jissiehbu f'assoċjazzjonijiet tas-sengħa, izda ma jistipulax miżuri li jsaħħu ***s-shab soċjali*** li jirrappreżentaw it-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni fil-livell tal-Unjoni, filwaqt li ***shab soċjali*** aktar b'saħħithom fl-Unjoni kollha jistgħu jgħinu sabiex tittaffa l-frammentazzjoni fis-settur.

Or. de

Emenda 3

Proposta għal regolament

Artikolu 1

Regolament (KE) Nru 718/1999

Artikolu 8 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(5), kwalunkwe Stat Membru jista' jiehu miżuri, b'mod partikolari sabiex:

Emenda

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(5), kwalunkwe Stat Membru, ***flimkien mas-shab soċjali***, jista' jiehu miżuri, b'mod partikolari sabiex:

Or. de

Emenda 4

Proposta għal regolament

Artikolu 1

Regolament (KE) Nru 718/1999

Artikolu 8 - inċiż 1

Test propost mill-Kummissjoni

ikun iktar faċli għat-trasportaturi bil-passaġġi fuq l-ilma interni li jkunu se jtitilqu mill-industrija li jiksbu pensjoni tal-irtirar kmieni jew li jmorru jaħdmu f'attività ekonomika oħra,

Emenda

ikun iktar faċli għat-trasportaturi bil-passaġġi fuq l-ilma interni li jkunu se jtitilqu mill-industrija li jiksbu pensjoni tal-irtirar kmieni jew li jmorru jaħdmu f'attività ekonomika oħra, ***fost l-oħrajn permezz ta' disponibbiltà komprensiva ta' informazzjoni***;

Or. de

Emenda 5

Proposta għal regolament

Artikolu 1

Regolament (KE) Nru 718/1999

Artikolu 8 - inċiż 2

Test propost mill-Kummissjoni

issir organizzazzjoni ta' tahrig vokazzjonali jew ta' skemi ta' tahrig mill-gdid għall-haddiema li jkunu se jtilqu l-industrija,

Emenda

issir ogranizzazzjoni ta' tahrig vokazzjonali jew ta' skemi ta' tahrig mill-gdid, ***kif ukoll miżuri fil-qasam tal-irtirar bikri*** għall-haddiema li jkunu se jtilqu l-industrija ***u tinghata l-informazzjoni rilevanti dwar dawn il-miżuri;***

Or. de

Emenda 6

Proposta għal regolament

Artikolu 1

Regolament (KE) Nru 718/1999

Artikolu 8 - inċiż 3

Test propost mill-Kummissjoni

– jittejbu l-hiliet tal-operaturi bil-għan li jitharsu l-iżvilupp u l-gejjieni tas-sengha,

Emenda

– jittejbu l-hiliet ***tal-impjegati b'salarji kif ukoll*** tal-operaturi bil-għan li jitharsu l-iżvilupp u l-gejjieni tas-sengha ***f'każ ta' modernizzazzjoni prevedibbli u li jiġi impost mil-leġislażzjoni;***

Or. de

Emenda 7

Proposta għal regolament

Artikolu 1

Regolament (KE) Nru 718/1999

Artikolu 8 - inċiż 4

Test propost mill-Kummissjoni

– jitheggu ***l-operatur-sidien biex*** jissieħbu f'assoċjazzjonijiet tas-sengha u sabiex jissahħu ***l-organizzazzjonijiet*** li jirrapprezentaw it-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni fil-livell tal-Unjoni,

Emenda

– ***t-trasportaturi bil-passaġġi fuq l-ilma interni*** jitheggu jissieħbu f'assoċjazzjonijiet tas-sengha u sabiex jissahħu ***s-shab soċjali*** li jirrapprezentaw it-trasport bil-passaġġi fuq l-ilma interni fil-livell tal-Unjoni, ***filwaqt li tiġi***

ggarantita l-indipendenza fid-difiża tal-interessi ta' dan il-qasam;

Or. de

Emenda 8

Proposta ghal regolament

Artikolu 1

Regolament (KE) Nru 718/1999

Artikolu 8 - inciz 5

Test propost mill-Kummissjoni

– jithegġeg l-adattament tal-bastimenti mal-progress tekniku bil-għan li jittejbu l-kondizzjonijiet tax-xogħol u tiġi promossa s-sikurezza,

Emenda

– jithegġeg l-adattament tal-bastimenti mal-progress tekniku bil-għan li jittejbu l-kondizzjonijiet tax-xogħol u tiġi promossa ***s-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol;***

Or. de